

Portrait of the Museum:
Lviv open-air museum

Art Project 2021



Арт-проект
2021
Портрет Музею:
Львівський скансен

Ініціатор, засновник, організатор



Center
for Cultural &
Arts Initiatives
Центр Культурно-Мистецьких ініціатив

ЛАД Team
ScenA
t.artcenter.org.ua

Партнер, співорганізатор і «натура» 2021 року



Музей народної архітектури
та побуту у Львові
імені Климентія Шептицького

Арт-проєкт «Портрет Музею»

Центр Культурно-Мистецьких Ініціатив започаткував Арт-проєкт «Портрет Музею» у 2013 р. і успішно продовжує його реалізовувати. Концепція цієї перманентної творчої акції полягає у розкритті музейної інституції як живого осередку історії, а не дистанційної демонстрації зібраних артефактів. Саме тому культурна установа представляється з Великої літери й трактується у жанрі портрету. Учасники-художники у рамках Проєкту мали можливість поділитись своїми спостереженнями і презентувати власно створений портрет музею; портрет, який формувався під час відвідин музею, спілкування з його працівниками та гостями, спостереженнями за його життям та діяльністю.

Проект не має вікових обмежень та освітніх преференцій, тому наявні його учасниками можуть стати професійні митці й аматори, молоді та досвідчені художники, одним словом усі, кого приваблює той чи інший музей і портретом якого учасники Проєкту захочили поділитися із навколошнім світом. У Проєкті передбачена участь осіб, котрі перебувають під опікою спеціалізованих закладів (сироти, люди з особливими потребами etc). Їхня участь традиційно тісно пов'язана із ресурсними можливостями організаторів та партнерів арт-івенту, тому заохочуємо активно дополучатися до Почесного грону меценатів Проєкту.

Арт-проєкт «Портрет Музею» призначений для створення творчої імпресії щодо самого портрету Музею, завдяки асоціативному ряду, післясмаку, враженню, найяскравішим нюансам, знайомствам, у тому числі з митцями-учасниками Проєкту. Кожен із зареєстрованих учасників створює власне оригінальне бачення музею. Жанр «портретності» музею розуміється як збірний його образ. Для кращого орієнтиру кожна зустріч означена темою, котра полегшує пошук ідеї для твору або орієнтує щодо специфіки роботи інституції, яка є «натурою» «Портрету Музею».

Згідно з програмою Проєкту створені роботи формуються у експозиційну колекцію та представляються в основному у музеї «натурщику» як кульмінація співпраці. Далі виставка мандрує виставковими залами партнерських інституцій Центру, як в межах країни, так і за її межами. Кращі роботи експозиційної колекції залишаються у художньому фонді Проєкту.

Art Project "Portrait of the Museum"

The Center for Cultural & Arts Initiatives launched the Portrait "Portrait of the Museum" in 2013 and successfully implemented it. The concept of the Project reveals the museum institution as a living center of history rather than a remote demonstration of the collected artifacts. That is why the cultural institution is represented in capital letters and interpreted in the genre of portraiture. Participants-artists within the Project could share their observations and present their portrait of the Museum; a portrait formed during visits to the Museum, communication with its employees and guests, words of its life and activities.

The Project has no age restrictions or educational preferences, so its participants can be professional artists and amateurs, young and experienced artists, i.e., all those attracted to a museum and whose portrait the Project participants wanted to share with the world. The Project envisages the participation of persons under the care of specialized institutions (orphans, people with special needs, etc.). Their participation is traditionally closely connected with the resource opportunities of the organizers and partners of the art event, so we encourage you to join the Honorary Group of Project Patrons actively.

The Art Project "Portrait of the Museum" aims to create a creative impression of the portrait of the Museum, thanks to the associative series, aftertaste, images, the brightest nuances, acquaintances, including artists participating in the Project. Each of the registered participants creates their original vision of the Museum. The portrait is an exemplary image of the Museum. Each meeting has its theme, which facilitates the search for an idea for the work or focuses on the institution's specifics where the project "Portrait of the Museum" takes place.

The Project's culmination is a collection of works of art presented in the Museum. Then the exhibition travels through the exhibition halls of the Center's partner institutions, both within the country and abroad. The best works of the exposition collection remain in the artistic fund of the Project.



Соломія
Яремків
учениця

Solomiya Yaremkiv



500 x 300 mm

Львівський скансен – це місце, де зібрано загалом культурні пам'ятки, побут і звичаї нашого минулого. У рамках Арт-проекту «Портрет Музею» найбільше запам'яталося те, що Важливими є кожен предмет, кожна історична деталь, які відтворюють і зберігають нашу давню культуру.



400 x 400 mm



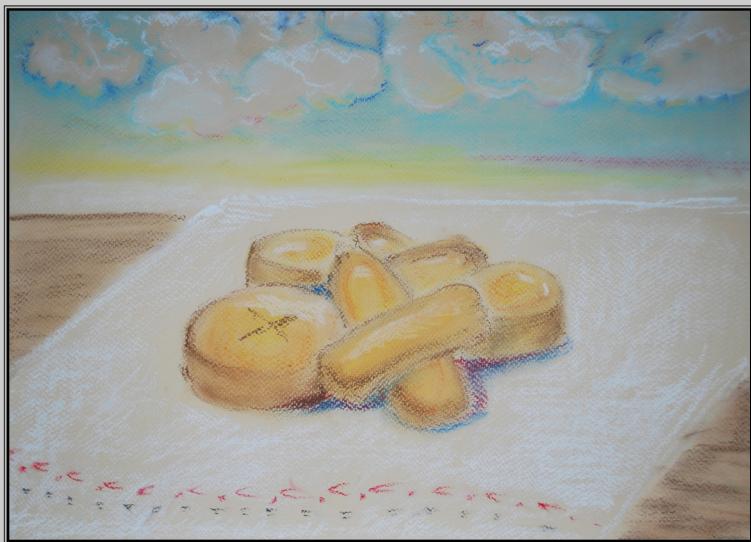
Марія
Романенко
учениця

Mariya Romanenko



Антоніна
Тесленко
учениця

Antonina Teslenko



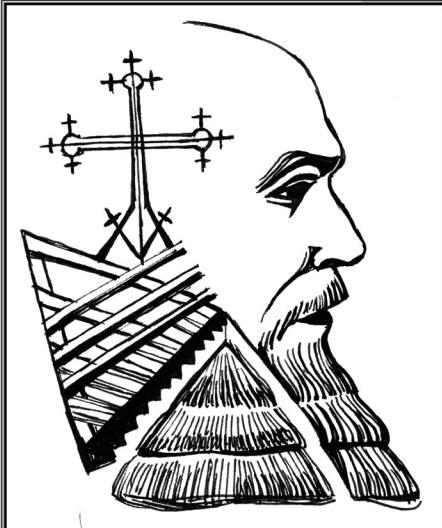
420 x 297 mm



Андрій
Майовець

іконописець, графік, живописець

Andriy Mayovets



117 x 100 mm



192 x 297 mm



117 x 100 mm

Львівський скансен для мене – це мітологія і релігія, краса побуту і дозвілля українців.

*Ірина
Петришин*
художниця



Iryna Petryshyn

Львівський скансен асоціюється з духом українських традицій. Єдність природи, культури, мистецтва та історії. Дуже потрібний Арт-проект. Здобуто цікавий досвід. Неймовірно імпонує можливість дополучитися до участі в пленері усім охочим.



Зелена хата 300 x 300 mm



Таємниця у гаю Ø 400 mm



Ранок на Бойківщині 550 x 450 mm

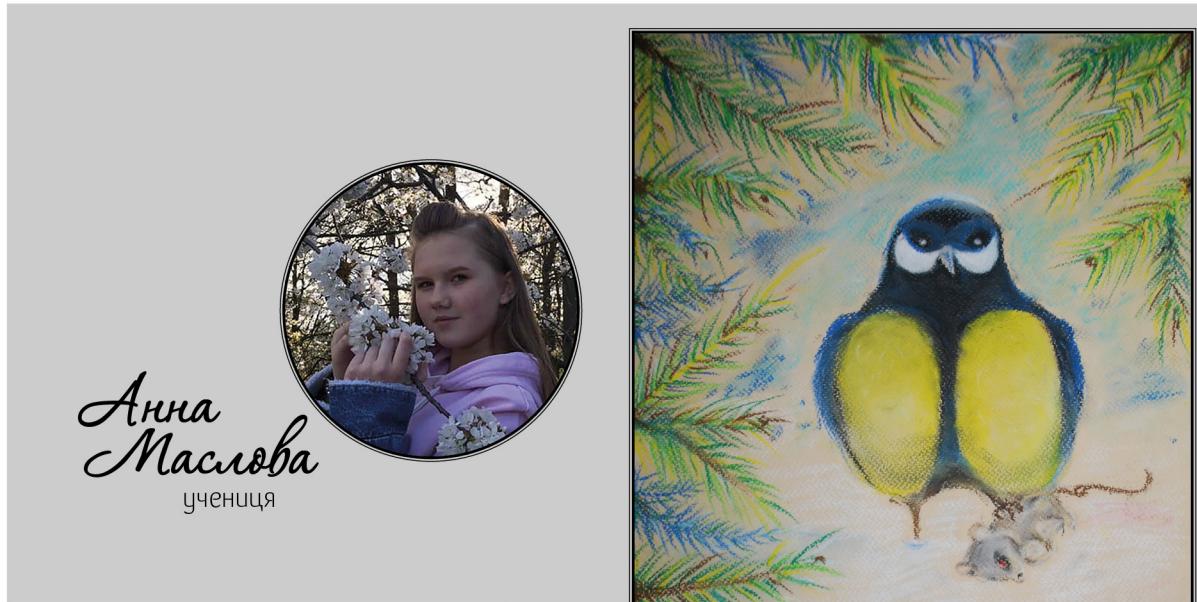


600 x 500 mm



Анастасія
Хупрак
учениця

Anastasiya Kupchak



Anna Maslova



297 x 420 mm



Удвох 500 x 450 mm



Ольга
Локатур

художниця,
мистецтвознавиця, педагог

Olha Lokatyr



Останній день літа 550 x 400 mm

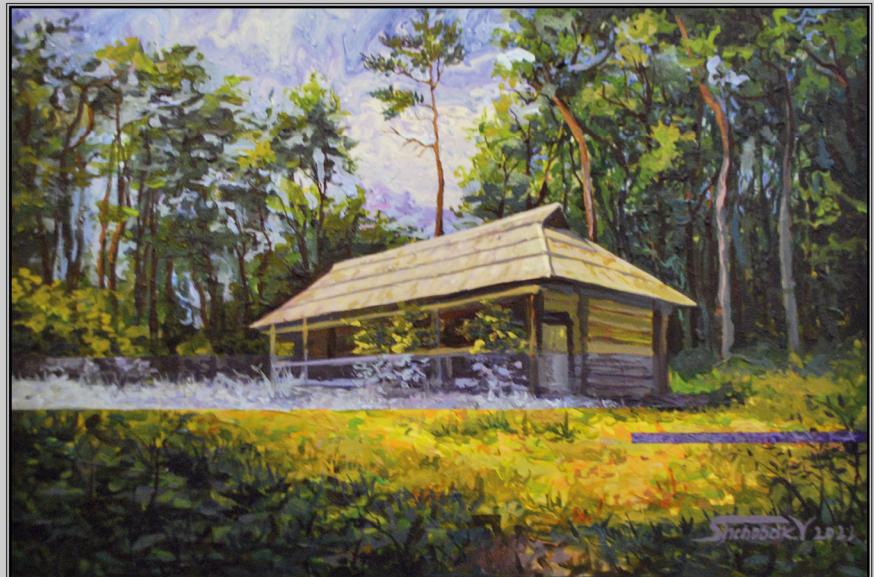
Для мене львівський скансен – це казкове місце, де витає дух українського народу. Під час пленеру у рамках Арт-проекту «Портрет Музею» вдалося більше дізнатись про звичаї та побут різних етнічних груп українців, історію окремих архітектурних пам'яток. Було цікаво!



Юрій
Шчобак

художник, різьбяр по дереву

Yuriy Shchobak



600 x 400 mm



800 x 600 mm

Асоціації щодо львівського скансену: мальовничість місця, котрі надихають творити.

З пленеру у рамках Арт-проекту «Портрет Музею» я дізнався чимало нового, зокрема про реалії життя праціурів, їх важкий побут та вплив довколишнього середовища упродовж року. Щоправда, хочеться побажати, щоб львівський скансен мав більшу активність у соціальних мережах, а організаторам Арт-проекту – продовжувати збагачувати культурне життя міста своїми проектами.

Арт-проєкт «Портрет Музею: Львівський скансен»

Мета – популяризація музею як інституції культури, Відкритої і цікавої для широкої аудиторії без критичних вікових обмежень.

Задання:

- заохочення до творчої активності широкого кола митців;
- промоція творчості митців, Відкритих до світу (учасників Проєкту);
- пожвавлення інтересу до музею і промоція культурно-мистецького скарбу в Україні та за її межами.

Умови для учасника:

- Виконання творчих робіт – праця добровільна;
- попередня реєстрація в онлайн системі ЦКМІ;
- екскурсія згідно із тематикою кожної зустрічі, яких передбачено одну в місяць. Тематичний цикл – шість місяців.

Результат:

- створені роботи і подані для виставки визначить спеціально сформована комісія;
- визначені роботи становлять експозиційну колекцію;
- колекція мандрує галереями, виставковими залами країни та зарубіжжя.

Етюд перший: ВЕСНА НА КРИЛАХ ПРИЛЕТИА 14 березня 2021 р.

Жанр анімалістичний.

Тематика: приліт птахів з Вирію, побутування їх на території музею і відображення птаха на традиційних предметах побуту. Демонстрація чоловічих сорочок Верховинського району із характерними поліхромними мотивами тварин, зокрема й птахів, на погрудді виробів; брижованої бойківської спідниці-фартуха з вишитим дівоколірним орнітоморфним орнаментом на подолку; керамічної полів'яної баньки із Сокальщини; тарілок 1920–1930-х рр. з керамічної фабрики Влоцлавека; глиняних свищиков-птахів; скляних сувенірних виробів; дерев'яних «качечок» та «півників» з характерним яворівським розписом; гуцульського «пасківника» з Вирізьбленими птахами на поверхні посудини; сирної пластики; ілюстрації писанок з «пташечками» та писанки із аплікативними гофрованими паперовими елементами, які створюють цільних обрах птаха на лету; випікання обрядового хліба, у тому числі й спеціального печива, пов'язаного з весняними святами та локальними називами, наприклад «сороки», «бусля лапка».

Основна пізнавальна локація: ставок з лебедями, качками, садиби сектору Покуття та Північної Буковини, церква «хатнього» (безверхого) типу Пресвятої Трійці 1774 р. зі с. Клокучка біля Чернівців.

Етюд другий: КОТИЛАСЯ ПИСАНКА 24 квітня 2021 р.

Жанр розпис великої ніжності яйця.

Тематика: майстер-клас розпису яєць способом шпильки, як традиційного для лемківщини та лемківсько-бойківського пограниччя. Поетапність способу створення елементів орнаменту (мотиви «сонечко», «зірочка», «квітка», «віночок», «церковця», «ласівка», «хижак» тощо).

Основна пізнавальна локація: житлові, господарські й церковні будівлі сектору «Лемківщина»; колекція писанок з Косівщини, які датуються 1972 р.

(у зв'язку з карантином через COVID-19 відбулася онлайн-зустріч).

Етюд третій: ПРО ЩО ШЕПОЧЕ ТРАВА 30 травня 2021 р.

Жанр міфологічний.

Тематика: вигін на пасовище худоби у день Святого Юрія (6 травня). «Вихід на полонину» на Гуцульщині із запаленням ватри та іншими ритуально-обрядовими діями у двадцятих числах травня. Огляд і гра на давніх й сучасних музичних інструментах й господарському реманенті (бубен, бандура, теленка, ребрачка, камертон, коса).

Особливість вибору місця для будівництва хати; будівельна магія та вірування, пов'язані з вибором деревини; час і процес «закладин»; «живий вогонь» пастухів полонин; невидимий світ істот (чародії різного виду і рангу, їхні спеціалізації та сила чар; нявки, відьми, чугайстер та інші потойбічні сили).

Основна пізнавальна локація: етнографічний район Гуцульщини; гражда – міні-фортеця, яку утворює комплекс будівель, розташованих по периметру прямокутника: хата, господарські будівлі та огорожа з гонтовим дашком; огорожені пасіки з вуликами; колиба полонинської ватаги.

Етюд четвертий: ОЙ ЗАВ'Ю ВІНКИ ДА НА ВСІ СВЯТКИ 25 червня 2021 р.

Жанр пейзаж.

Тематика: рядки з пісенно-обрядового твору Водіння Куста «Ой зав'ю вінки да на всі святки» і далі – «да на всі святки, усі празники» повідомляють, що настала Вербна літніх свят, які чергуються з господарсько-попловими роботами. Архайчний обряд задобровання людиною Природи, душі предків, які уособлені у дівчині-Кусті, у 2018 р. занесено у Національний перелік елементів нематеріальної культурної спадщини України. Язичницький обряд Водіння Куста збігається зі святкуваннями Пресвятої Трійці, або ж Зеленими святами. Водіння Куста збережено у кількох поліських селах Камінь-Каширського, Любешівського, Зарічненського, Дубровицького р-нів та на теперішній білоруській Пинщині. З особливим колоритом святкують у с. Сварицевичі Дубровицького р-ну Рівненської обл. Натомість на Волині відомий обряд Лялі – дівчини на уквітчаному троні.

Основна пізнавальна локація: етнографічні райони Полісся й Волині (сектор «Львівщина»). Пам'ятки з окраїн етнографічної Волині: хата 1852 р. с. Оглядів і церква св. Параскеви 1822 р. с. Стоянів Радехівського (тепер Червоноградського) р-ну і костел 1936 р. зі с. Язлівчик Бродівського р-ну Львівської обл.

Етюд п'ятий: ПЕТРІВОЧКА ДА МАЛА НІЧКА: ШИЛА ВИШИВАЛА ШОВКОМ, БІЛЛЮ – НЕ ВІСПАЛАСЬ НАША ДІВОЧКА 16 липня 2021 р.

Жанр побутовий.

Тематика: рядки з пісні промовляють про Важливу, необхідну галузь у житті простого народу – замкнений цикл домашнього натурального виробництва, зокрема виготовлення одягу та догляду за ним, а також руйнують стереотип, що у давнину дівчата і молодиці шили вишивали лише взимку.

Основна пізнавальна локація: сектор «Бойківщина». Довідалися про специфіку додгляду «митої» хати, особливості «курної» хати, про частоту умивань-купань усіх мешканців цього житла, побут її дозвілля у кожну пору року. Оглянуто хати 1792 р., 1860 р. с. Орявчик, 1910 р. зі с. Тухолька Сколівського р-ну Львівської обл., у якій мешкав Війт. Первісна бондарська «пральна машина» – жлукто її прасувальний пристрій. У посудину клали брудний одяг, золу й камінь, запивали гарячою водою. Зола відбілювала вбрання, гарячий камінь зберігав температуру води. Потім воду виливали через чопик-кілок на дні місткості, щири до річки її праніком вибивали бруд, виполіскували одяг. Сушили випрану білизну на сонці й вітріві.

Сільська школа з приміщеннями: класом з п'ятьма двомісними партами, підвищенням «градусом» для вчительського стола й «чорної дошки» для письма, а також з кімнатою для вчителя. Під час огляду здавалося, що наче ще вчора тут діти «муштували науку».

Етюд шостий: СВЯТИЙ СПАС ПРОГОТОВУВАВ УСЬОГО ПРО ЗАПАС 27 серпня 2021 р.

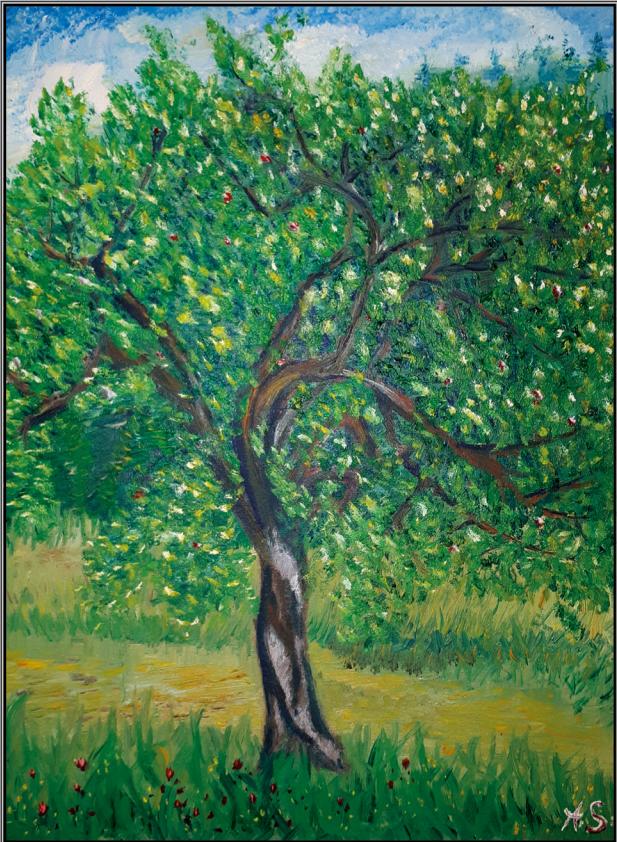
Жанр напівморт.

Тематика: збирання врожаю, жнива. Підсумкова зустріч передбачала створення портрету музею у будь-якому жанрі та тематиці.

Основна пізнавальна локація: сектор «Закарпаття»; хата, літня піч і возівня на «сошках» с. Крайніково, хлів і комора с. Сокирниця; хата, хлівець, літня піч, пчолинок с. Брід; реманент та господарський інструментарій для обробки ріплі, урожаю.

ЕкскурсоВоди, лектори, майстри:

Сергій Ципишев, Леся Гарасим, Оксана Омельчук, Зоряна Ципишева, Володимир Галайчук, Оксана Братун, Марія Янко, Віталія Пономаріова, Ольга Хімій.



300 x 400 mm



Андрій
Сендецький

художник, сценограф, режисер

Andriy Sendetskyy

Приємно, що цього року, попри обов'язки художнього керівника Арт-проекту «Портрет Музею», мені вдалося створити кілька ескізів і полотен, на яких залишив враження від етюдів-зусстрічей у львівському скансені. Сподіваюсь, що, повернувшись до написання портрету цього музею через десять років, зможу постійтися його успіхами і численними якісними змінами у діяльності. Зауважу, що знаний у народі «Шевченківський гай» є приятним і цікавим місцем для прогулянок та пошуку натхнення для творчості.



Агнешка
Daca

художниця, Викладач

Agnieszka Daca

Podziwiam skansen, w którym jest tyle malowniczych krajobrazów. Projekt „Portret Muzeum” jest istotny, użyteczny, informacyjny. Jestem wdzięczna wszystkim organizatorom za dobrze przemyślany program.



210 x 300 mm



297 x 417 mm

Плин часу, спадщина, легенди, Вірування, обряди, сакральні знаки – це те, з чим асоціюється “Шевченківський гай”. Хотілось би тіснішої співпраці музею і художників. Сподіваюся організаторам Арт-проекту Вистачить сил, натхнення та фінансових можливостей для здійснення задумів і планів у подальшій реалізації проєкту, який популяризує діяльність музеїв та інших культурних осередків.

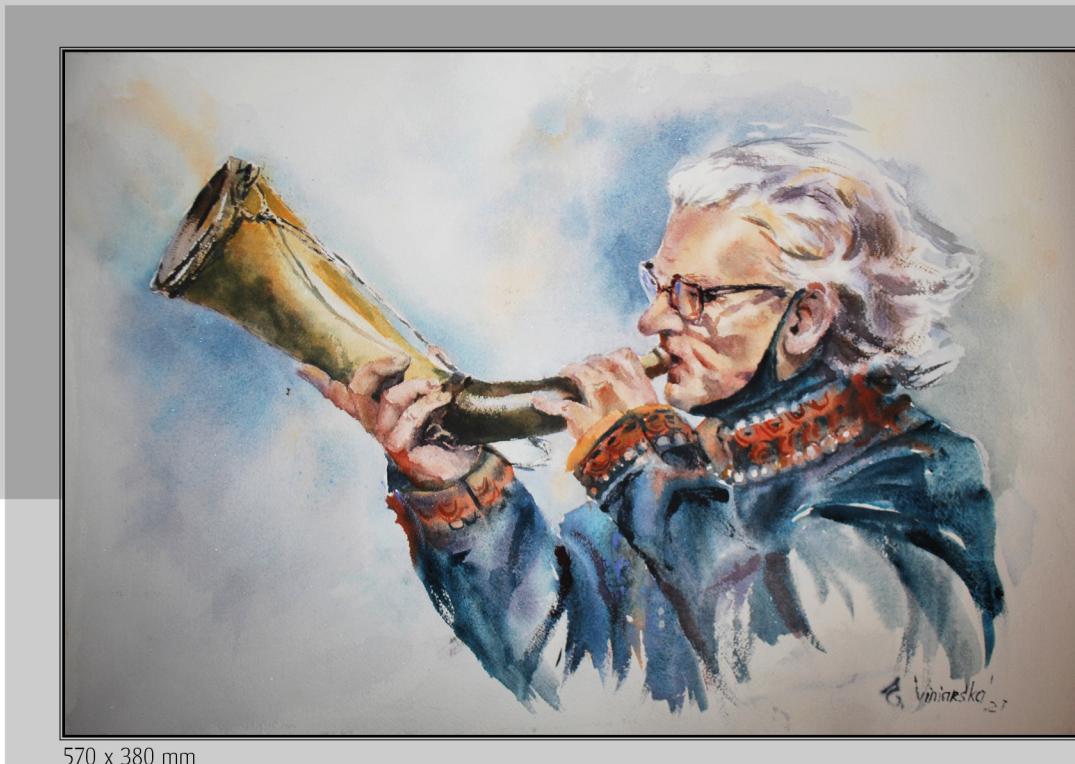
Олена
Вініарська
художниця



Olena Viniarska



297 x 417 mm



570 x 380 mm

*Ірина
Занько*
художниця



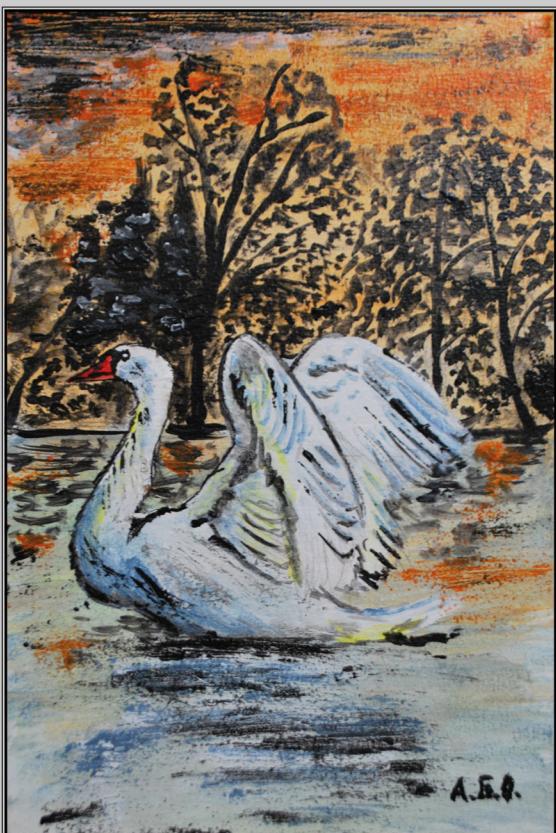
Iryna Zanko

Львівський скансен для мене – це самобутність, феєрія.

Однака хотілося би, щоб на території музею було більше представлено сектор Полісся (Житомирщина).



297 x 400 mm



Cygnus olor 200 x 300 mm

*Богдан
Андрійшин*
біолог, зоолог,
акваріуміст, музикант



Bohdan Andriishyn

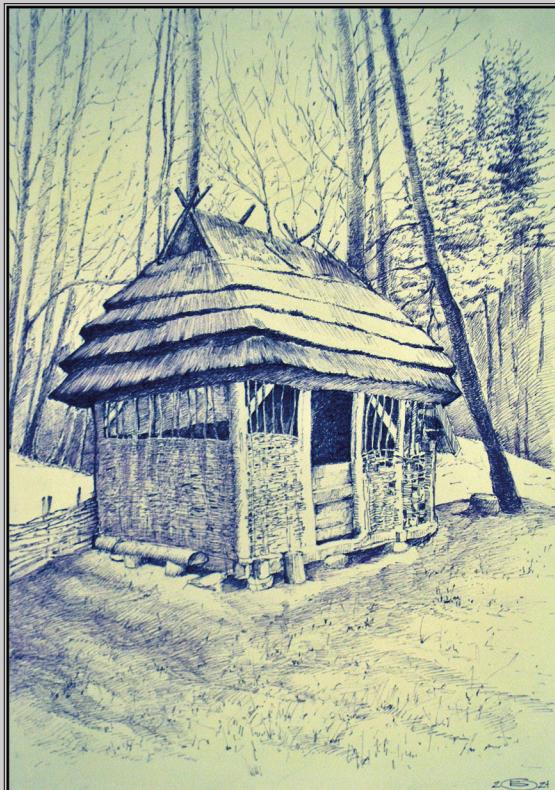
У моїх спогадах львівський скансен 2021 року – це природа, архітектура, розповіді, дощ, люди...
Хотілось би, щоб організатори Арт-проекту проводили такі пізнавальні мистецькі заходи у різних музеях.



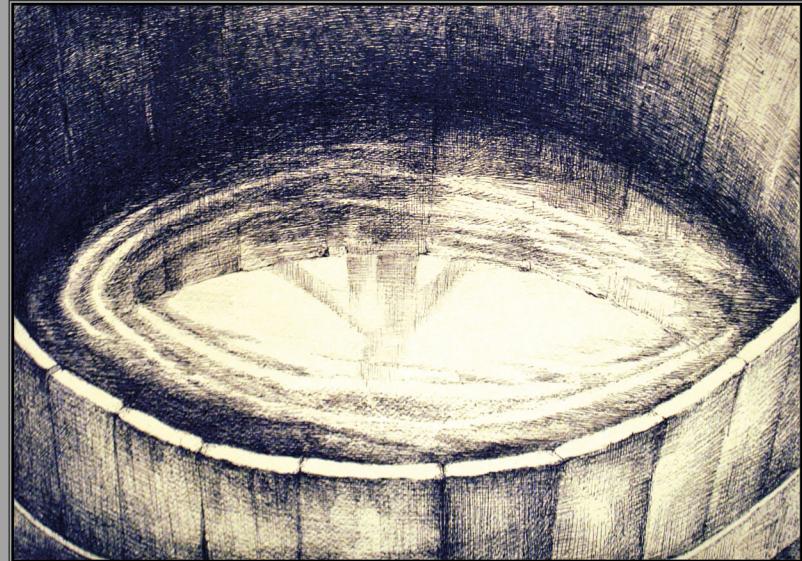
Олег
Болюк

доктор мистецтвознавства,
художник, архітектор, Викладач

Oleh Bolyuk



Колішня с. Попельники 300 x 500 mm



Око діжки 420 x 297 mm



Орніт Оксана 420 x 297 mm

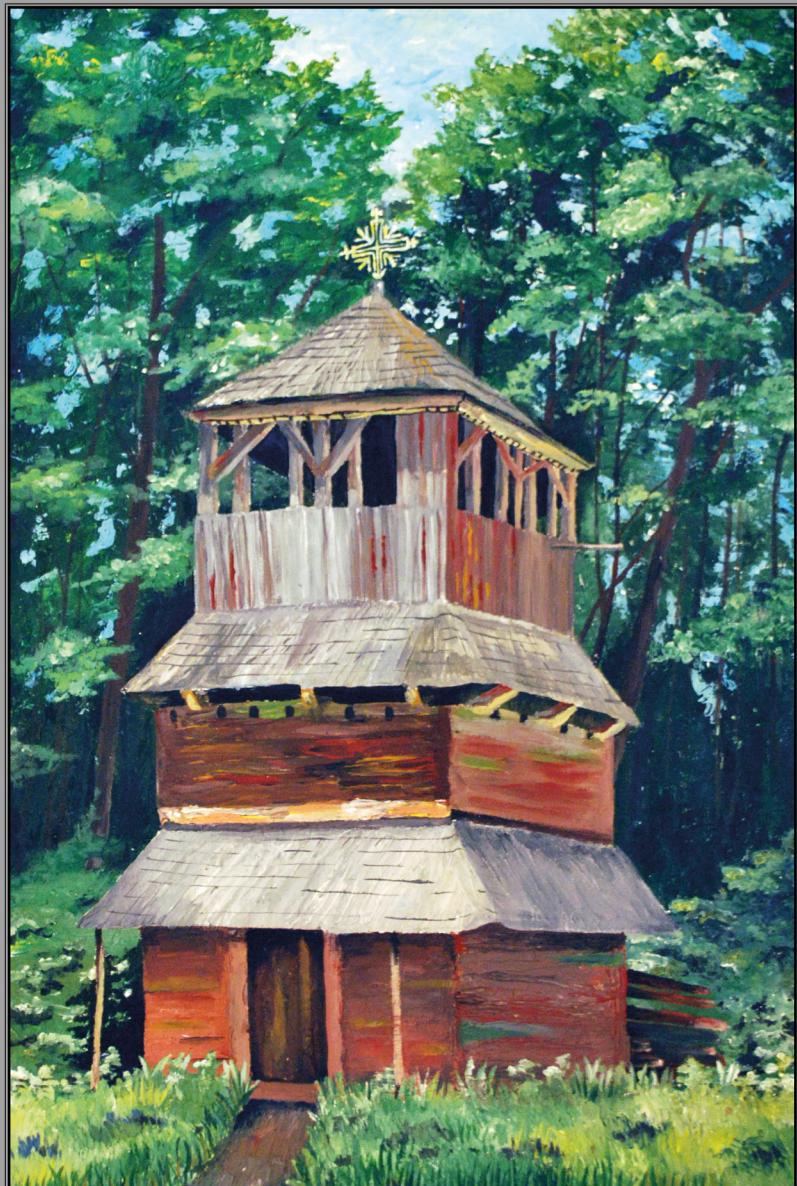
Львівський скансен – оригінальне село посеред міста.

Хотілось би спостерігати активність у подолані музеїного консерватизму, бо саме ця ознака відчутно резонує на тлі атмосферності осередку, створеної зусиллями окремих його працівників.

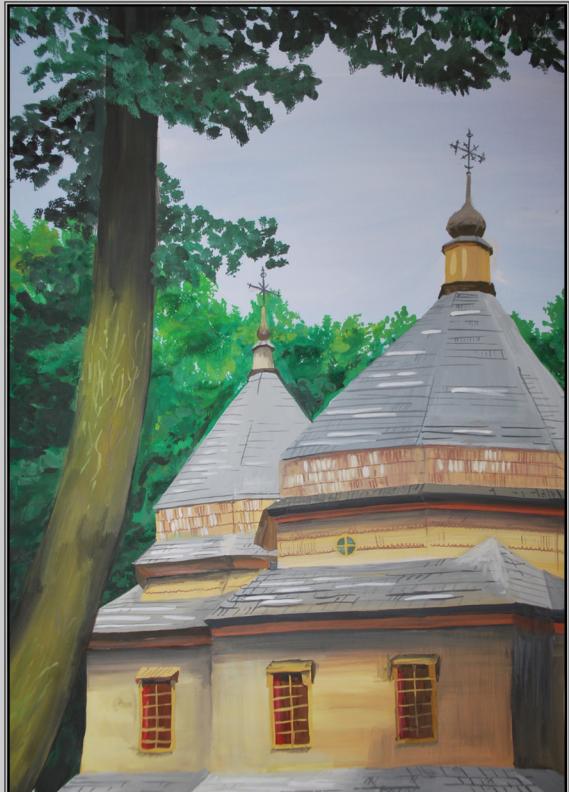


Анна
Тютюнник
учениця

Anna Tiutiunnyk



400 x 600 mm



297 x 420 mm



297 x 420 mm

Асоціації щодо львівського скансену: село, мальовничі пейзажі, місце сили.
Дізналася багато нового, беручи участь у Арт-проєкті «Портрет Музею», зокрема про стародавні свята, архітектуру. У роботі музею відчула різницю як пересічний відвідувач і як учасниця проєкту. Хомілося би, щоб наглядачі усіх локацій були привітними. Загалом отримала багато позитиву і нової інформації про українські звичаї. Це був прекрасний досвід, за який дякую як музею, так і організаторам проєкту!



420 x 297 mm

Анастасія
Терлецька
учениця

Anastasiya Terletska



500 x 400 mm

Львівський музей під Відкритим небом – це народна архітектура, українські традиції, теплі зустрічі, пізнавальна подія, якою для мене став Арт-проєкт «Портрет Музею». Корисними були і нові художні техніки, з якими ознайомилася під час пленеру, і нові знайомства з учасниками проєкту, зокрема з професійними митцями.



Ольга
Мавdryк
мисткиня

Olha Mavdryk



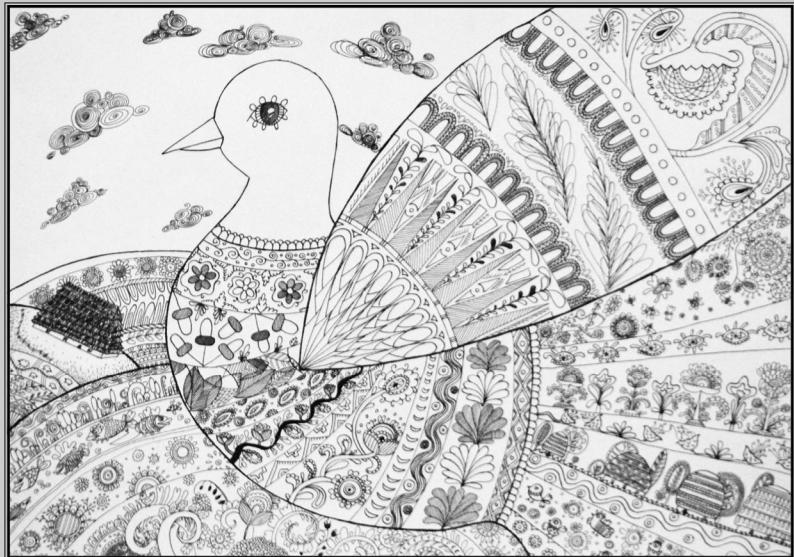
400 x 300 mm

Mavdryk 2022



Катерина
Кисловська
учениця

Kateryna Kyslovska



На крилах Весни 420 x 297 mm



420 x 297 mm



Анастасія
Хопчук
учениця

Anastasiya Hopchuk

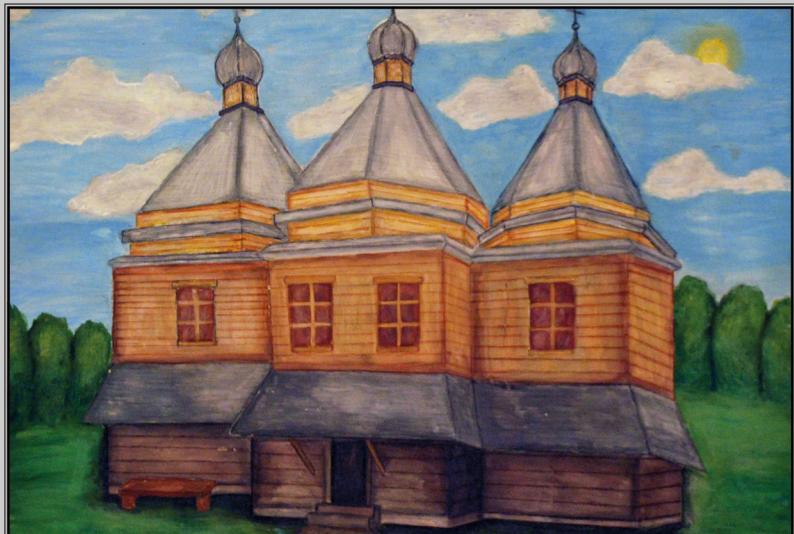
Львівський скансен асоціюється з тишею, спокоєм та емоційним комфортом.

Це був справді цікавий та пізнавальний івенент. Я щастлива, що змогла взяти в ньому участь і відвідати більшість заходів під час його реалізації. Найбільшим спогадом для мене залишилася дощ, який супроводжував мій кожен пленерний візит до нього.



Ева
Тучапська
учениця

Yeva Tuchapska



420 x 297 mm

Короткий фотопортаж Проєкту 2021 року



Центр Культурно-Мистецьких Ініціатив засновано у 2003 р. як громадську ініціативу з активною роботою у галузі культури і мистецтва, науки та освіти. З цього ж року при Центрі функціонують Школа мистецтв «СПІРОГРАФ», Львівський Авторський Драматичний Театр «ScenA8», Збірка старожитності «Куферок», науково-дослідний мистецтвознавчий Відділ.

У доробку соціальної, освітньої та мистецької активності налічується понад десять постійно діючих Всеукраїнських проєктів («Просто небилиці», «Портрет Музею», «Арт-Палітра», «Art-Weekend» та ін.) і міжнародних (Міжнародний благодійний фестиваль (трієнале) KAZ.KAR., «Відкриті до світу перлини скарбу сусіда», театральна платформа «Інтермедійна забіса», мистецький пленерний колоквіум «Палітра», Міжнародний мистецький проєкт без вікових обмежень «Art Axis»). Активну діяльність поза межами країни провадить структурний Відділ міжнародних заб'язків та співпраці Центру, який налагодив культурно-мистецький діалог з інституціями Польщі, Словаччини, Німеччини, Італії, Франції, Швейцарії та Швеції.

artcenter.org.ua
lvivtorba.com